

LA TERCERA

# 3ª TERCER TIEMPO

**Arturo Navarro Ceardi**

Director Centro Cultural Estación Mapocho



## Quesos

¿Qué debiera ocurrir para que el 60 por ciento de los habitantes de un país escogieran el queso como el alimento que se llevarían a una isla desierta?

Si bien eso ocurre en Francia, en nuestro país la receta para alcanzarlo no parece clara. Al menos, con la "I Feria chilena del Queso" se ha dado inicio a un proceso de acercarnos al consumo galo por habitante que es de casi 23 kilos de queso por año, el que comparado con nuestros modestos cuatro kilos, parece una marca digna de Atlanta.

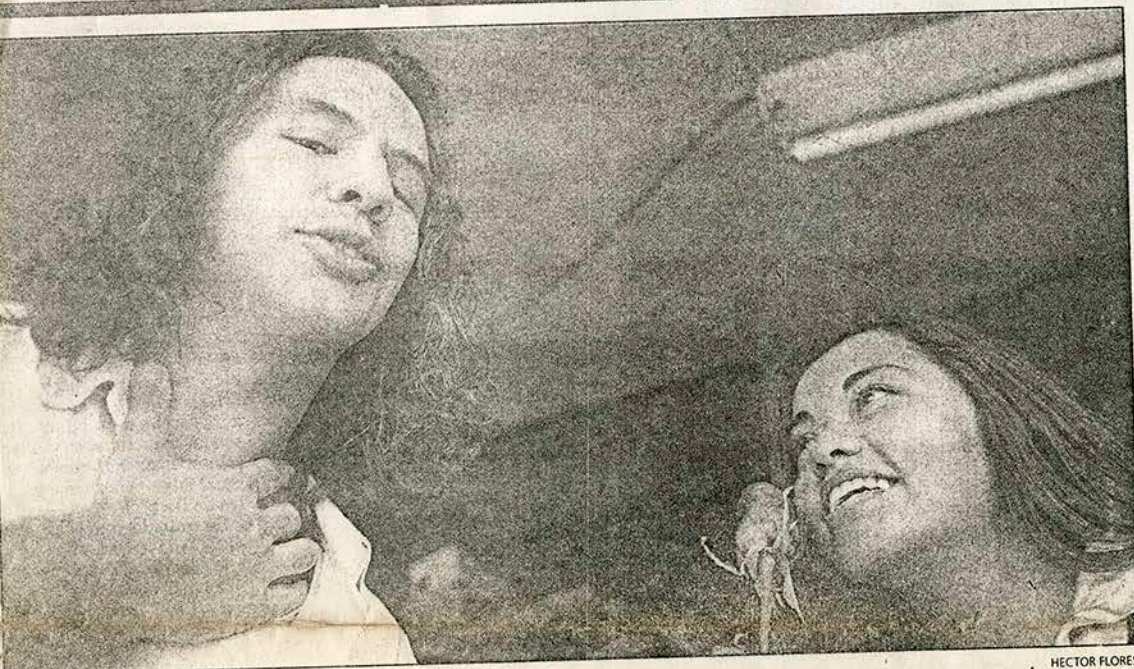
La idea no es multiplicar nuestras ya fuertes dosis de pizzas, gaudas o chancos, sino diversificar enormemente la producción y encontrarnos en los supermercados, junto a los de vaca tradicionales, con quesos de oveja, de cabra, blancos, azules, fundidos, "olorosos" y otras variedades que han dado origen a museos del queso.

Esto pasa por una expansión de los productores y una educación de los consumidores. Por ello, el Ministerio de Agricultura, con la complicidad del Centro Cultural Estación Mapocho, empresarios y artesanos del sector, expertos extranjeros que dictan conferencias y la organización de la FISA, han preparado una sabrosa exposición en el mencionado recinto cultural.

Esta deliciosa experiencia nos ha permitido reflexionar sobre los puntos de contacto entre la cultura y la agricultura.

Como informó el ministro Ortega, la cultura se hace con los pies bien puestos en la tierra y para que fructifique debe tener raíces bien implantadas. No en vano usamos el término cultivar tanto para referirnos al fruto de los campos como a la formación de una sólida cultura en los seres humanos.

Para que la cultura nacional se desarrolle como Chile lo merece, deberemos cuidar sus semillas o los jóvenes creadores; fortalecer las raíces que son nuestro patrimonio; recibir el riego de otros cauces o países y dejarse florecer autónomamente evitando las asechanzas que puedan atentar contra su libertad. Vengan del porvenir que vengan.



HECTOR FLORES

● "Pinta de chilena" (rostro moreno, delgada y pelo largo) tiene la nueva "Carmela" y un sentido del humor que también quiere entregarle a la niña que se enamora de "Tomasito", un "sencillo, pero despierto" pretendiente.

Ligados al rock son los protagonistas de "La pérgola de las flores"

## Amor en onda moderna

● Emma Pinto y Francisco Rojas formarán la pareja joven que, en esta sexta versión, potenciará lo musical de la obra.

Como cada uno aportará su experiencia musical, obviamente, estará presente lo roquero y otras variantes rítmicas. Pero eso no significa que "La pérgola..." vaya a ser al estilo de "Jesucristo Superestrella", aunque tampoco se reeditará la música tradicional chilena.

Seleccionados para integrar el elenco ya están las actrices Alicia Quiroga ("Laura Larraín") y Lucy Salgado ("Rosaura"). Y, por

supuesto, "Carmela" y "Tomasito": Emma Pinto y Francisco Rojas, ambos de 27 años.

Ella es una inquieta actriz con intervenciones en teatro infantil, radioteatro y fiestas Spandex. Actualmente es vocalista de la "Ludwig Band".

En el ambiente rock chileno, "en un sentido muy amplio", se ubica Francisco Rojas, vocalista de "Mandrácula". Actor autodidacta, también recogió expe-

riencia en la disuelta "Banda del capitán Corneta". Le conmueve este "Tomasito" campesino, al que hará "más actual y más despierto", cuya apariencia será "como me visto yo", pelo largo, jeans, camisa suelta, pero sin andar colgado de un estereotipo personal. "Campo bueno" lo cantará algo blusero y, con pasión, se la jugará para "hacer mía" a "Carmela".

A su vez, Emma Pinto quiere encontrar el espíritu de una "Carmela" de los '90, para quien la "ingenuidad e inocencia es percibida de otra manera". Cree que las sensaciones frente al amor de una "Carmela" actual cuando cante "¿Qué

será lo que me pasa que me pongo colorá..." serán distintas, pese a que en "las cosas del corazón, cuando se está enamorada, uno siente el mismo calorito de siempre". Está convencida, además, que "Carmela" "nunca ha sido tonta" y que ahora "será más pilla, más pícaro, un poco más desconfiada". Su idea es que "represente a los jóvenes del '96, pero principalmente la naturalidad de la gente que no se aproblemaba por muchas cosas".

(Más información en pág. 50).

LEOPOLDO PULGARÍN

### MUSICA

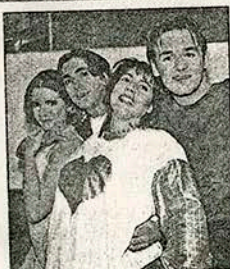
Cuatro muertos en concierto de Shakira



Pág. 52

### TELEVISION

"Loca Piel", leve triunfo en primera semana



Pág. 54

Todo un mundo de beneficios en Larga Distancia.

VTR  
¡TODO UN CARRIER!

ADELANTO DE HORARIO • DESCUENTOS • LLAMADAS GRATIS • TARIFAS ECONOMICAS



PARA MAYOR INFORMACION, LLAME GRATIS AL 129122

¡Así se llaman  
129 1230  
Larga Distancia

2504



En la Estación Mapocho, con el auspicio de "La Tercera"

# "La pérgola de las flores" reabrirá sus puertas

● Esta comedia musical de Isidora Aguirre y Francisco Flores del Campo es la obra más recordada espontáneamente por el público.

La autora reconoce que "no conocía ni me gustaba el género de la comedia musical". Pero como imaginación y necesidad no le faltaban, la destacada dramaturga chilena recogió el desafío.

Así nació "La pérgola de las flores", sin imaginar su destino. Isidora Aguirre escribiendo; Eugenio Guzmán, el director, criticando, sugiriendo, ensayando. Hasta que fue estrenada en 1960, en la sala "Camilo Henríquez". Para la sexta reposición, el 19 de septiembre, en el Centro Cultural Estación Mapocho, dirigirá Andrés Pérez Araya.

Treinta y seis años después, la dramaturga se muestra igual de entusiasta. Conoce a Pérez, sabe que impondrá su estilo de

dirección y reitera la "gran confianza y amistad" que le tiene. "Tú puedes hacer lo que quieras", le dijo. "Sé que Andrés tiene un gran respeto por la obra".

## INICIATIVA E HISTORIA

Al comienzo, a Isidora no le decía nada el tema de las floristas. Pero luego de investigar a fondo, le impactó la historia real de esos hechos acaecidos en la década del 30 y la lucha de las propietarias de los tradicionales locales de venta de flores situados frente a la Iglesia de San Francisco, para evitar el traslado de la pérgola a otro lugar, ya que era considerada un estorbo para el desarrollo de un proyecto urbanístico, lo que finalmente ocurrió, en 1948, cuando las pergoleras

fueron desalojadas por la fuerza. Como a la dramaturga le pidieron que terminara positivamente la obra, obvió ese detalle e hizo que el alcalde prorrogara por 15 años el cambio. Y todos contentos.

Todo lo demás es ficción, aunque en el preestreno, en 1960, los espectadores -las floristas del Mapocho y sus familiares-, se identificaron hasta con los detalles narrados por la dramaturga. Incluso hoy, Carmen Palma, pergolera de cuarta generación, recuerda hechos y personas reales que sirvieron de base para la caracterización de los personajes.

El éxito de "La pérgola..." fue inmediato y dura hasta nuestros días: las canciones de Francisco Flores del Campo todavía se recuerdan y la "Carmelita" es un símbolo de la "pureza natural", representado en una niña de largas trenzas que



● Montaje cubano para una pérgola con sabor caribeño: esta clásica obra chilena también se hizo en Argentina, con elenco de ese país.

viene de "... San Rosendo a vivir a la ciudad", y que sufre un enorme impacto al contemplar la gran urbe.

Para construir ambientes y personajes, Isidora Aguirre también utilizó recuerdos casuales y subconscientes. Una vez pasó por San Rosendo y le pareció "la puerta de entrada al campo, el punto clave con la ciudad". Algo parecido sucedió con la "Carmela". Cuenta:

"Cuando era muy niña, en Ahumada, vi una huasita que se me quedó en la retina: una niña delgadita que usaba medias de algodón blanco y un vestido que le quedaba chico, de jersey, sombrero y canasto, trataba de cruzar, pero cuando venía el carro eléctrico, uhhh, se volvía. Era pintoresca. Entonces, yo le ayudé a pasar". Después, con canastos,

flores y mucho corazón, "La pérgola..." viajó de Chile a México y a España, y en Cuba y Argentina se hicieron versiones con elencos locales. También hubo una película argentina con la actuación de Antonio Prieto. "La pérgola..." tiene encanto... pero nunca pensé que sería tan exitosa", recuerda Isidora Aguirre.

LEOPOLDO PULGARÍ.

**ISAPRE NORMEDICA S.A.**  
**SELECCIONARA 10 EJECUTIVOS PARA SU EXCLUSIVA FUERZA DE VENTA**

**REQUISITOS:**

- SEXO MASCULINO O FEMENINO
- MAYOR DE 26 AÑOS
- A LO MENOS 2 AÑOS DE EXPERIENCIA EN EL RUBRO
- SER DINAMICO Y TENAZ

**SE OFRECE:**

- SUELDO BASE
- ATRATIVO SISTEMA DE COMISIONES
- PREMIOS POR LOGROS ALCANZADOS
- GRATO AMBIENTE DE TRABAJO

INTERESADOS HACER LLEGAR CURRICULUM CON FOTO RECIENTE A:  
**AV. 11 DE SEPTIEMBRE 2306 OFICINA Nº 8**  
**FONO: 2328907**

IVAN ALVARADO

● El actor chileno, radicado en Costa Rica, Leonardo Perucci.

### Leonardo Perucci, un ex "Tomasito"

Entre 1961 y 1963 interpretó al pretendiente campesino de la "Carmela" (el primero fue Charles Beecher). "Lo quiero mucho porque fue mi debut. Recién había dado un examen haciendo, justamente, a un huaso, con muy buenas notas. Al día siguiente me llamaron al elenco dirigido por Eugenio Guzmán. "A 'Tomasito' lo recuerdo como un muchacho humilde y sencillo que descubre en la 'Carmela' la frescura del campo chileno, la ingenuidad y la ternura. Sí, era medio pavón, pero bien plantado en las hilachas: si había que tirar un combo, lo tiraba. Efectivamente, tenía una campito en Limache, no era un recurso para conquistarla."

"Me parece muy bien que la nueva versión sea distinta. Sería interesantísimo si resulta un espectáculo más moderno y vibrante. El tema sigue vigente: la lucha de la gente de trabajo por sus derechos. Y tiene el atractivo de las canciones de Pancho Flores que son divinas, a las que se les pueden hacer arreglos sin perder lo esencial. "¿Lo que no debiera perder este montaje?: la honestidad y el cariño con que se hizo y el respeto a las pergoleras". Perucci reside en Costa Rica, donde, además de actuar en teatro, es animador de "Burumbum", un popular programa de televisión.

**2º SEMESTRE**

# ¡UNETE A LOS MEJORES!

...y enfrenta con nosotros los desafíos del nuevo siglo.

**INSTITUTO PROFESIONAL**

- INGENIERIA DE EJEC. EN COMPUTACION E INFORMATICA
- INGENIERIA DE EJEC. EN RECURSOS HUMANOS
- INGENIERIA DE EJEC. EN FINANZAS
- INGENIERIA DE EJEC. EN COMERCIALIZACION
- CONTADOR AUDITOR

**CENTRO DE FORMACION TECNICA**

- ANALISTA DE SISTEMAS DE INF. ADMINISTRATIVA
- SECRETARIADO EJECUTIVO COMPUTACIONAL
- PROGRAMACION
- SECRETARIADO EJEC. JURIDICO COMPUTACIONAL
- COMERCIO INTERNACIONAL
- ASISTENTE DE EDUCADOR DE PARVULOS
- ADMINISTRACION DE EMPRESAS
- PUBLICIDAD
- CONTABILIDAD COMPUTARIZADA
- DISEÑO Y CONFECCION DE VESTUARIO
- SECRETARIADO EJECUTIVO BILINGUE

**CENTRO DE CAPACITACION**

- SECRETARIADO EJEC. COMPUTACIONAL
- PLANILLAS ELECTRONICAS
- DIGITO / OPERADOR
- MANTENCION DE HARDWARE
- DIGITACION
- FOTOGRAFIA BASICA B/N
- OPERADOR DE REDES
- ICON LABORATORIO Y SALA DE TOMAS
- PROCESADOR DE TEXTOS
- GRAFICA COMPUTACIONAL (CORELL DRAW)
- AUXILIAR DE PARVULOS
- BASE DE DATOS

**ESCUELA DE INGLES**

- CURSO INTENSIVO
- CURSO PARA SECRETARIAS
- CURSO CONVERSACION
- CURSO PARA ESTUDIANTES
- CURSO INGLES PARA HOTELERIA
- CURSO DIA SABADO

**CENTRO DE FORMACION TECNICA**

- SANTIAGO: Ejército 20, Vergara 167. Metro Los Héroes, Fonos 6961851-6994228-6983079
- VIÑA DEL MAR: Errázuriz 631, Fono 684103
- RANCAGUA: Alameda 678, Fono 235320-230965

**INSTITUTO PROFESIONAL**

- SANTIAGO: Ejército 66, Fonos 6964125-6974045
- VIÑA DEL MAR: Errázuriz 631, Fono 689319
- RANCAGUA: Alameda 668, Fono 230965

**JOHN F. KENNEDY**  
 33 Años presentes en la educación.

**I. MUNICIPALIDAD DE SAN BERNARDO**

## PROPUESTA PUBLICA

**PROYECTOS MECE COMUNA DE SAN BERNARDO**  
**LICED INDUSTRIAL MUNICIPAL HARDWARE**  
**LICED DE HOMBRES A-127**  
**LICED DE NIÑAS ELVIRA BRADY MALDONADO**

**FINANCIAMIENTO:** SECRETARIA MINISTERIAL DE EDUCACION.

**PARTICIPANTES:** Contratistas que cumplan con inscripción en al menos uno de los siguientes registros:

- MINVU; Registro A2 3ª Categoría o superior.
- M.O.P. Registro 6 OC 3ª Categoría o superior.
- Rubro Obras Civiles I. Municipalidad de San Bernardo.

**VENTA DE ANTECEDENTES:** Desde el Lunes 19 hasta el Viernes 23 de Agosto de 1996, de 8:30 a 13:30 horas, en la Dirección de Obras Municipales, Eyzaguirre Nº 450, 1er piso.

**VALOR DE LOS ANTECEDENTES:** \$30.000.- IVA incluido.

**APERTURA DE LA PROPUESTA:** 10 de Septiembre de 1996, a las 16:00 horas, en el Salón de Sesiones, Eyzaguirre Nº 450, 2º piso.

**LUIS NAVARRO AVILES**  
 ALCALDE